



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 00 ATEX 1052 X

Ausgabe: 3

(4) Produkt: Edelstahlgehäuse für Energieverteilungs-Schalt und Steuerkombinationen
Typ 35.XX XX XX, 36.XX XX XX, R5 XX XX XX, R6 XX XX XX, R7 XX XX XX und
R8 XX XX XX

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den
darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie
2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses
Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau
von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß
Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 23-12116 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014+AC:2018; EN IEC 60079-7:2015+A1:2018,
EN 60079-11:2012, EN 60079-18:2015+A1:2017, EN 60079-28:2015, IEC 60079-31:2022**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die
sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten
Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung
und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung
abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:


 II 2 G Ex db eb ia [ia Ga] mb [op is] op pr IIC T6...T4 Gb

 II 2 D Ex tb IIIC T85°C...T135°C Db

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, 20. März 2023

Im Auftrag

Dipl.-Phys. 



EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052 X, Ausgabe: 3

Max. Gehäusegröße

Produkttyp	max. Höhe [mm]	max. Breite [mm]	max. Tiefe [mm]
Leergehäuse 34.XX XX XX Ex Edelstahl Standard Erhöhte Sicherheit 35.XX XX XX Ex Edelstahl Standard Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.XX XX XX Ex Edelstahl Standard	1200	2000	1000
Leergehäuse 34.00 XX XX Ex Edelstahl Schränke Erhöhte Sicherheit 35.00 XX XX Ex Edelstahl Schränke Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.00 XX XX Ex Edelstahl Schränke	1200	2000	1000
Leergehäuse 34.XX XX XX Ex Edelstahl Flansch 1. Generation 34.03 XX XX Ex Edelstahl Flansch 2. Generation Erhöhte Sicherheit 35.00 XX XX Ex Edelstahl Flansch 1. Generation 35.03 XX XX Ex Edelstahl Flansch 2. Generation Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.00 XX XX Ex Edelstahl Flansch 1. Generation 36.03 XX XX Ex Edelstahl Flansch 2. Generation	1200	2000	1000
Leergehäuse 34.04 XX XX ProtEx elektropoliert 34.05 XX XX ProtEx elektropoliert / Returnflansch 34.06 XX XX ProtEx geschliffen 34.07 XX XX ProtEx geschliffen / Returnflansch Erhöhte Sicherheit 35.04 XX XX ProtEx elektropoliert 35.05 XX XX ProtEx elektropoliert / Returnflansch 34.06 XX XX ProtEx geschliffen 34.07 XX XX ProtEx geschliffen / Returnflansch Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.04 XX XX ProtEx elektropoliert 36.05 XX XX ProtEx elektropoliert / Returnflansch 36.06 XX XX ProtEx geschliffen 36.07 XX XX ProtEx geschliffen / Returnflansch	980	740	205

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052 X, Ausgabe: 3

Produkttyp	max. Höhe [mm]	max. Breite [mm]	max. Tiefe [mm]
Leergehäuse 34.08 XX XX Captive Clamp Erhöhte Sicherheit 35.08 XX XX Captive Clamp Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.08 XX XX Captive Clamp	450	620	230
Leergehäuse 34.XX XX XX Edelstahlgehäuse Ex Sondergrößen Erhöhte Sicherheit 35.XX XX XX Edelstahlgehäuse Ex Sondergrößen Eigensicherheit / gemischt bestückt 36.XX XX XX Edelstahlgehäuse Ex Sondergrößen	2000	1200	1000
RMS Gehäuse (Code 5, 6, 7, 8) Erhöhte Sicherheit R5 XX XX XX Sondergröße R6 XX XX XX Sondergröße Eigensicherheit / gemischt bestückt R7 XX XX XX Sondergröße R8 XX XX XX Sondergröße	600	600	260

Hinweis: Die maximale Wärmeableitungskapazität hängt von der individuellen Gehäusegröße ab.

Die Nennwerte sind Maximalwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte hängen von den eingebauten elektrischen Betriebsmitteln ab. Im Rahmen dieser maximal zulässigen Werte und unter Berücksichtigung der Normen legt der Hersteller die endgültigen Bemessungswerte in Abhängigkeit von den Anlagenbedingungen, der Betriebsart, der Gebrauchskategorie usw. fest. Die Kennwerte der eigensicheren Stromkreise sind vom Hersteller in eigener Verantwortung anzugeben. Weitere technische Einzelheiten sind in den Prüfunterlagen festgelegt.

Die Zusammensetzung der Symbole, die die Zündschutzart angeben, ist abhängig von den Zündschutzarten der verwendeten Bauelemente.

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich des Gerätes kann durch die maximal zulässigen Umgebungstemperaturbereiche der separat bescheinigten Betriebsmittel begrenzt werden.

Änderungen im Vergleich zur vorherigen Ausgabe

- Normenstandsupdate
- Erweiterung des Umgebungstemperaturbereichs bei der Verwendung von Stromschienen
- Aufnahme der Zündschutzarten [op is] und [op pr]

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052 X, Ausgabe: 3

(16) Prüfbericht PTB Ex 23-12116

(17) Besondere Bedingungen

1. Angebrachte oder eingebaute Komponenten (Anschlussräume, Durchführungen, Ex-Kabelverschraubungen, Steckverbinder) müssen einem technischen Standard entsprechen, der mindestens den Spezifikationen auf dem Deckblatt entspricht, und sie müssen eine separate Baumusterprüfbescheinigung haben. Die in den Komponentenzertifikaten festgelegten Betriebsbedingungen müssen unbedingt eingehalten werden und die Betriebsanleitung muss einen Hinweis enthalten, um den Betreiber über diese Einrichtungen zu informieren. Die Methode zur Beurteilung der Eignung der verwendeten Komponente muss in Übereinstimmung mit dem QM-System nachprüfbar dokumentiert werden.
2. Bei der Reparatur von separat zertifizierten Komponenten ist die EU Baumusterprüfbescheinigung für diese Komponenten zu beachten.
3. Betriebsmittel der Zündschutzart Eigensicherheit "i" nach EN 60079-11 sind so zu installieren, dass die nach EN 60079-14 geforderten Abstände, Kriech- und Luftstrecken zwischen eigensicheren Stromkreisen und nicht eigensicheren Stromkreisen eingehalten werden.
4. Wenn mehr als ein eigensicherer Stromkreis verwendet wird sind die Regeln für die Zusammenschaltung zu beachten.
5. Der Schutzgrad IP66 wird nur dann gewährleistet, wenn die Dichtungen und Kabeleinführungen ordnungsgemäß angebracht sind. Die Anweisungen des Herstellers sind zu befolgen.
6. Der Einbau der Komponenten in das elektrische Gerät muss so erfolgen, dass die örtlichen Temperaturen innerhalb des Betriebstemperaturbereichs liegen.
7. Der Anschluss-, Verbindungs- und Steuerkasten mit einer Beschichtung darf nicht in Bereichen verwendet werden, die von ladungserzeugenden Prozessen, mechanischen Reibungs- und Trennprozessen, Elektronenemission (z.B. in der Nähe von elektrostatischen Beschichtungsanlagen) und pneumatisch gefördertem Staub betroffen sind.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. März 2023


Dipl.-Phys. 



(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

PTB 00 ATEX 1052 X

Issue: 3

(4) Product: Connection and Junction Box and Control Box
Type 35.XX XX XX, 36.XX XX XX, R5 XX XX XX, R6 XX XX XX,
R7 XX XX XX and R8 XX XX XX

(5) Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 23-12116.



(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014+AC:2018, EN IEC 60079-7:2015+A1:2018,
EN 60079-11:2012, EN 60079-18:2015+A1:2017, EN 60079-28:2015, IEC 60079-31:2022**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex db eb ia [ia Ga] mb [op is] op pr IIC T6...T4 Gb**
 **II 2 D Ex tb IIIC T85°C...T135°C Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, March 20, 2023

On behalf of PTB

Dipl.-Phys. U. Volker



sheet 1/5

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

SCHEDULE

(13)

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 00 ATEX 1052 X, Issue: 3**

(15) Description of Product

The Connection and Junction Box and Control Box type 35. XX XX XX, 36. XX XX XX, R5 XX XX XX, R6 XX XX XX, R7 XX XX XX and R8 XX XX XX consists of enclosures out of sheet steel or stainless steel in the type of protection Increased Safety "eb" and Protection by enclosure "tb", which are provided for stationary assembly. They are equipped with terminals for circuits in the type of protection Increased Safety "e" or Intrinsic Safety "ia" or combinations of both. The components for intrinsically safe circuits are marked, e.g. in light blue. Connection is by means of Ex-type cable entries. The empty enclosures as well as all mounted and attached components have been tested and certified under a separate examination certificate.

Ambient temperature -60 °C to +130 °C with glass window
 -60 °C to +130 °C with silicone gasket
 -60 °C to +130 °C with HF Gasket (EMV)
 -40 °C to +90 °C with PU foam
 -20 °C to +85 °C with CR gasket
 -50 °C to +85 °C with PC window
 -60 °C to +90 °C with bus bars

Protection against contact, foreign bodies and water: IP 66 acc. to IEC 60529

Technical data

Rated voltage: Up to 1500 V
 Rated current: Max. 630 A
 Conductor size: Max. 300 mm²
 Protective cross section: Max. 150 mm²

Nomenclature

XX.	**	**	**
1	2	3	4

1: Type, material stainless steel 3: Width
 2: Length 4: Depth

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1052 X, Issue: 3

Max. Enclosure size

Product Type	max. Height [mm]	max. Width [mm]	max. Depth [mm]
Empty enclosure 34.XX XX XX Ex Stainless Steel Standard Increased Safety 35.XX XX XX Ex Stainless Steel Standard Intrinsic Safety / mixed assembled 36.XX XX XX Ex Stainless Steel Standard	1200	2000	1000
Empty enclosure 34.00 XX XX Ex Stainless Steel Cabinets Increased Safety 35.00 XX XX Ex Stainless Steel Cabinets Intrinsic Safety / mixed assembled 36.00 XX XX Ex Stainless Steel Cabinets	1200	2000	1000
Empty enclosure 34.XX XX XX Ex Stainless Steel Flange 1. Generation 34.03 XX XX Ex Stainless Steel Flange 2. Generation Increased Safety 35.00 XX XX Ex Stainless Steel Flange 1. Generation 35.03 XX XX Ex Stainless Steel Flange 2. Generation Intrinsic Safety / mixed assembled 36.00 XX XX Ex Stainless Steel Flange 1. Generation 36.03 XX XX Ex Stainless Steel Flange 2. Generation	1200	2000	1000
Empty enclosure 34.04 XX XX ProtEx electropolished 34.05 XX XX ProtEx electropolished / Return Flange 34.06 XX XX ProtEx polished 34.07 XX XX ProtEx polished / Return Flange Increased Safety 35.04 XX XX ProtEx electropolished 35.05 XX XX ProtEx electropolished / Return Flange 34.06 XX XX ProtEx polished 34.07 XX XX ProtEx polished / Return Flange	980	740	205



Seite 4 zum Prüfbericht PTB Ex 23-12116
 Page 4 to Test Report PTB Ex 23-12116

Product Type	max. Height [mm]	max. Width [mm]	max. Depth [mm]
Empty enclosure 34.08 XX XX Captive Clamp Increased Safety 35.08 XX XX Captive Clamp Intrinsic Safety / mixed assembled 36.08 XX XX Captive Clamp	450	620	230
Empty enclosure 34.XX XX XX Ex Stainless Steel Special Size Increased Safety 35.XX XX XX Ex Stainless Steel Special Size Intrinsic Safety / mixed assembled 36.XX XX XX Ex Stainless Steel Special Size	2000	1200	1000
RMS enclosure (Code 5, 6, 7, 8) Increased Safety R5 XX XX XX Special Size R6 XX XX XX Special Size Intrinsic Safety / mixed assembled R7 XX XX XX Special Size R8 XX XX XX Special Size	600	600	260

Note: The maximum heat dissipation capacity depends on the individual enclosure size.

The rated values are maximum values, the actual electrical values depend on the electrical equipment incorporated. Within the scope of these maximum permissible values and with due regard to the standards, the manufacturer specifies the final rated values dependent on the system conditions, mode of operation, utilization category, etc. The characteristic values of the intrinsically safe circuits are to be given by the manufacturer on his own responsibility. Further technical details have been specified in the test documents.

The composition of the symbol specifying the type of protection depends on the types of protection of the components used.

The maximum permissible ambient temperature range of the terminal housing can be limited by the maximum permissible ambient temperature ranges of the separately certified equipment.

2. Explanations to test specification

The standards used are harmonized standards. The standard IEC 60079-31:2022 has not yet been harmonized at the present time. The safety requirements are equivalent or higher compared to the previous version. The essential health and safety requirements in Annex II of Directive 2014/34/EU are considered to have been complied with within the meaning of article 12.

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1052 X, Issue: 3

Changes with respect to the previous edition

- Update to the current standards
- Extension of the ambient temperature limit for the use of bus bars
- Including Ex Components Type of protection [op is] and [op pr]

(16) Test Report PTB Ex 23-12116

(17) Specific conditions of use

1. Components attached or installed (terminal compartments, bushings, Ex-type cable glands, connectors) shall be of a technical standard that at least complies with the specifications on the cover sheet, and they shall have a separate examination certificate. The operating conditions specified in the component certificates must definitely be complied with, and the operating instructions must include a note to inform the operating company of this equipment. The method used for assessing the suitability of the used component must be documented in a verifiable manner in compliance with the QM system.
2. For repair of separately certified components, the EU Type Examination for these components must be observed.
3. Equipment of the type of protection intrinsic safety "i" according to EN 60079-11 is to be installed in such a way that the distances, creepage distances and clearances between intrinsically safe circuits and non-intrinsically safe circuits required according to EN 60079-14 are complied with.
4. When more than one intrinsically safe circuit is used, the rules for interconnection are to be observed.
5. Degree of protection IP66 will be safeguarded only when sealing and cable entry fittings are properly fitted. The manufacturer's instructions must be followed.
6. Installation of the components in the electrical apparatus shall be made such that the local temperatures will be within the operating temperature range.
7. The Connection, Junction and Control Box with a coating must not be used in areas affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
On behalf of PTB:


Dipl.-Phys. U. Volke



Braunschweig, March 20, 2023

sheet 5/5